



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС CN.AB02.B08065

Срок действия с 31.01.2013 по 30.01.2015

№ 0984948

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.11AB02.000 "ВСЦ МИРАТЕКС". ул. Флотская, д. 5А, ком. 314, г. Москва, Россия 125493, тел. (495) 225-52-70, факс (495) 225-52-70, E-mail info@miratex.ru.

ПРОДУКЦИЯ Компьютеры планшетные, торговой марки "Explay", модели: согласно приложениям (бланки № 0833004, 0833005). Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):

40 1370

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ГОСТ Р МЭК 60950-1-2009, ГОСТ Р 50948-2001 (Пп. 5.1-5.4, 5.6- 5.9, 6.1-6.3), ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008

КОД ТН ВЭД России:

8471 30 000 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Eken Industrial Co., Ltd». Адрес: 5F, Yuegang building E, Xixiang Road 7, Baoan 74 district, Shenzhen, Китай.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН «Eken Industrial Co., Ltd». Адрес: 5F, Yuegang building E, Xixiang Road 7, Baoan 74 district, Shenzhen, Китай.

НА ОСНОВАНИИ Протоколы испытаний № 1030/1-22-01/13 - 1031/1-22-01/13 от 15.10.2012 г., выданные ИЛ ЭТИ "Эксперт" (Атт. аккр. № РОСС RU.0001.21МЛ36)

For and on behalf of
EKEN INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
普信實業科技有限公司

Authorized Signature(s)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Маркирование продукции знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92 на изделия и/или в сопроводительной документации.



Руководитель органа

подпись

В.К. Микориндо
инициалы, фамилия

Эксперт

подпись

В.С. Зыков
инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0833004

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС CN.AB02.B08065

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
 действие сертификата соответствия**

| код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель | Обозначение документации, по которой выпускается продукция |
|---------------------------------------|---|---|
| 40 1370 8471 30 000 0 | <p>Компьютеры планшетные, торговой марки "Explay", модели:</p> <p>Surfer 7.03, Surfer 7.05, Surfer 7.07, Surfer 7.09, Surfer 7.02 с функцией 3G, Surfer 7.04 с функцией 3G, Surfer 7.06 с функцией 3G, Surfer 7.06 с функцией 3G, Surfer 7.08 с функцией 3G, Surfer 7.10 с функцией 3G, Surfer 7.81, Surfer 7.83, Surfer 7.85, Surfer 7.87, Surfer 7.89, Surfer 7.82 с функцией 3G, Surfer 7.84 с функцией 3G, Surfer 7.86 с функцией 3G, Surfer 7.88 с функцией 3G, Surfer 7.90 с функцией 3G, Surfer 8.01, Surfer 8.03, Surfer 8.05, Surfer 8.07, Surfer 8.09, Surfer 8.02 с функцией 3G, Surfer 8.04 с функцией 3G, Surfer 8.06 с функцией 3G, Surfer 8.08 с функцией 3G, Surfer 8.10 с функцией 3G, Surfer 9.01, Surfer 9.03, Surfer 9.05, Surfer 9.07, Surfer 9.09, Surfer 9.02 с функцией 3G, Surfer 9.04 с функцией 3G, Surfer 9.71, Surfer 9.73, Surfer 9.75, Surfer 9.77, Surfer 9.79, Surfer 9.72 с функцией 3G, Surfer 9.74, Surfer 9.76 с функцией 3G, Surfer 9.78 с функцией 3G, Surfer 10.01, Surfer 10.03, Surfer 10.05, Surfer 10.07, Surfer 10.09, Surfer 10.02 с функцией 3G, Surfer 10.04 с функцией 3G, Surfer 10.06 с функцией 3G, Surfer 10.08 с функцией 3G, Surfer 10.1 с функцией 3G, sQuad 7.01, sQuad 7.03, sQuad 7.05, sQuad 7.07, sQuad 7.09, sQuad 7.02 с функцией 3G, sQuad 7.04 с функцией 3G, sQuad 7.06 с функцией 3G, sQuad 7.06 с функцией 3G, sQuad 7.08 с функцией 3G, sQuad 7.10 с функцией 3G, sQuad 7.81, sQuad 7.83, sQuad 7.85, sQuad 7.87, sQuad 7.89, sQuad 7.82 с функцией 3G, sQuad 7.84 с функцией 3G, sQuad 7.86 с функцией 3G, sQuad 7.88 с функцией 3G, sQuad 7.90 с функцией 3G, sQuad 8.01, sQuad 8.03, sQuad 8.05, sQuad 8.07, sQuad 8.09, sQuad 8.02 с функцией 3G, sQuad 8.04 с функцией 3G, sQuad 8.06 с функцией 3G, sQuad 8.08 с функцией 3G, sQuad 8.10 с функцией 3G, sQuad 9.01, sQuad 9.03, sQuad 9.05, sQuad 9.07, sQuad 9.09, sQuad 9.02 с функцией 3G, sQuad 9.04 с функцией 3G, sQuad 9.71, sQuad 9.73, sQuad 9.75, sQuad 9.77, sQuad 9.79, sQuad 9.72 с функцией 3G, sQuad 9.74, sQuad 9.76 с функцией 3G, sQuad 9.78 с функцией 3G, sQuad 10.01, sQuad 10.03, sQuad 10.05, sQuad 10.07, sQuad 10.09, sQuad 10.02 с функцией 3G</p> | <p><i>For and on behalf of</i> EKEN INDUSTRIAL COMPANY LIMITED 普信實業科技有限公司</p> <p><i>James</i></p> <p>..... <i>Authorized Signature(s)</i></p> |



**Руководитель органа
 Эксперт**

[Handwritten Signature]
 подпись
[Handwritten Signature]
 подпись

В.К. Микориндо
 инициалы, фамилия
В.С.Зыков
 инициалы, фамилия

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) ЗАО «Эксплей» выполняющее функции иностранного изготовителя в соответствии с договором № 12/03 от 21.03.2012 г. с фирмой изготовителем «WISEZONE TECHNOLOGY CO., Ltd» (адрес: Room 11E Qiaofu Building, Xinwen Road Futian District, Shenzhen, China) в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции обязательным требованиям

наименование организации или Ф.И.О. индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

зарегистрировано в Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 46 по г. Москве от 23 сентября 2008 г., ОГРН 1087746208758

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя

адрес: 115191, Россия, г. Москва, ул. Малая Тульская, д.59, офис 210х
тел./факс: (495) 785-09-76, E-mail: info@explay.ru

адрес места нахождения, телефон, факс, а также (при наличии) адрес электронной почты

в лице Генерального директора Ващенко Эдуарда Дмитриевича

должность, Ф.И.О. руководителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии

действующего на основании Устава, утвержденного единственным акционером №8 от 5 августа 2001 г.

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (устав, доверенность и др.)

заявляет, что планшет SQuad 7.82 3G производства фирмы «WISEZONE TECHNOLOGY CO., Ltd», изготовленный на заводе по адресу: Room 11E Qiaofu Building, Xinwen Road Futian District, Shenzhen, China.
ТУ 657180-427-01181481-13

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий

соответствует требованиям «Правил применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800», утвержденным Приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 г. № 21;

«Правил применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным Приказом Минкомсвязи России от 13.10.2011 г. №257;

«Правил применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным Приказом Мининформсвязи России от 27.08.2007 № 100;

«Правил применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным Приказом Минкомсвязи России от 14.09.2010 № 124

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствию которым подтверждено данной декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации

2. Назначение и техническое описание планшета SQuad 7.82 3G

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии

Версия программного обеспечения: Поддерживает операционную систему Android 4.0.3



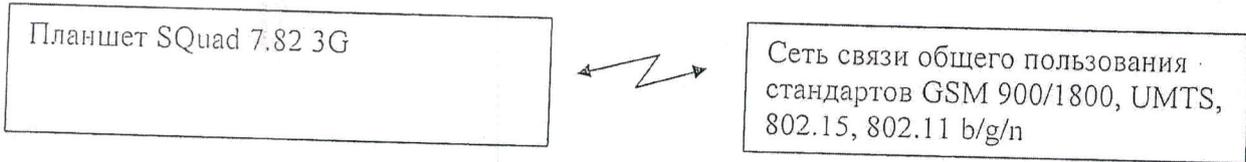
Комплектность: В комплект поставки входит: планшет – 1 шт., зарядное устройство – 1 шт., кабель USB –USB Micro – 1 шт., руководство по эксплуатации – 1 шт., стерео гарнитура – 1 шт., OTG кабель 1 шт., чехол – 1 шт.

Условия применения: Планшет SQuad 7.82 3G применяется в качестве оконечного устройства в стандартах 802.15, 802.11 b/g/n и в качестве абонентской радиостанции для передачи данных в сети радиотелефонной связи общего пользования стандартов GSM 900/1800, UMTS.

Выполняемые функции: Планшет SQuad 7.82 3G обеспечивает передачу данных и коротких сообщений по сетям GSM 900/1800, UMTS, 802.15, 802.11 b/g/n в режимах канальной и пакетной коммутации.

Емкость коммутационного поля: планшет SQuad 7.82 3G функции систем коммутации не выполняет

Схема подключения к сети связи общего пользования:



Характеристики радиointерфейса:

| GSM: | |
|---|-------------------|
| Режим передачи по радиоканалам | Цифровой |
| Класс излучения | 200KF7W |
| Тип модуляции несущей | GMSK (BT=0,3) |
| GSM900: | |
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 890 - 915 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 935 - 960 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 2,0 Вт (33 дБм) |
| GSM1800: | |
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 1710 - 1785 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 1805 - 1880 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 1,0 Вт (30 дБм) |
| UMTS: | |
| Режим передачи по радиоканалам | Цифровой |
| Тип модуляции | QPSK |
| при работе в режиме HSDPA | 16QAM, 64QAM |
| UMTS900: | |
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 880 - 915 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 925 - 960 МГц |
| UMTS1800: | |
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 1920 - 1980 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 2110 - 2170 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 0,25 Вт (24 дБм) |
| 802.15 (Bluetooth): | |
| Рабочий диапазон частот | 2400-2483,5 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 2,5 мВт (4 дБм) |
| Wi-Fi: | |
| Диапазон рабочих частот 802.11b | 2410 - 2480 МГц |
| Диапазон рабочих частот 802.11g/n | 2412 - 2483,5 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 100 мВт (20 дБм) |

75 2009



Реализуемые интерфейсы, стандарты: GSM 900/1800, UMTS, 802.15, 802.11b/g/n

Условия эксплуатации включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания: Устойчивость планшета SQuad 7.82 3G к внешним воздействиям обеспечивается в диапазоне температур в условиях эксплуатации: от минус 20 до +55° и после испытаний на воздействие синусоидальной вибрации; ударов при транспортировании в упакованном виде; повышенной влажности; повышенной температуры среды; пониженной температуры среды.
Электропитание планшета SQuad 7.82 3G осуществляется от аккумуляторной батареи с напряжением 3,7 В.

Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): В планшете SQuad 7.82 3G имеются средства криптографии (шифрования), алгоритмы A5/1, A5/2, A5/3 в соответствии со стандартом GSM. алгоритмы UEA0, UEA1, UIA1 в соответствии со стандартом UMTS. алгоритмы WPA, WPA2(AES), WEP (RC4) в соответствии со стандартом 802.11b/g/n.

Сведения о наличии или отсутствии встроенных приемников глобальных спутниковых навигационных систем: В планшете SQuad 7.82 3G есть встроенный приемник глобальной спутниковой навигационной системы GPS.

3. Декларация принята на основании испытаний проведенных ИЦ ФГУП НИИР, протокол испытаний № 1/030 от 11.02.2013 г., аттестат аккредитации № ИЦ-02-16 от 25.10.2011 г. действителен до 25.10.2016 г., выдан Федеральным агентством связи.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

Декларация составлена на

трех

листах

4. Дата принятия декларации

12.09.2013 г.

число, месяц, год

Декларация действительна до

12.09.2018 г.

число, месяц, год

М.П.



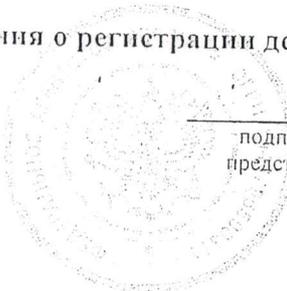
Э.Д. Ващенко
подпись представителя
организации или
индивидуального
предпринимателя,
подавшего декларацию

Э.Д. Ващенко

И. О. Фамилия

5. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.



В.В. Шелихов
подпись уполномоченного
представителя Федерального
агентства связи

В.В. Шелихов

И. О. Фамилия

Заместитель руководителя
Федерального агентства связи

MT-6458
24 09



ГРЕБЕ О.В.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) ЗАО «Эксплей» выполняющее функции иностранного изготовителя в соответствии с договором № 12/03 от 21.03.2012 г. с фирмой изготовителем «WISEZONE TECHNOLOGY CO., Ltd» (адрес: Room 11E Qiaofu Building, Xinwen Road Futian District, Shenzhen, China) в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции обязательным требованиям

наименование организации или Ф.И.О. индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

зарегистрировано в Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 46 по г. Москве от 23 сентября 2008 г., ОГРН 1087746208758

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя
адрес: 115191, Россия, г. Москва, ул. Малая Тульская, д.59, офис 210х
тел./факс: (495) 785-09-76, E-mail: info@explay.ru

адрес места нахождения, телефон, факс, а также (при наличии) адрес электронной почты

в лице Генерального директора Вашенко Эдуарда Дмитриевича

должность, Ф.И.О. руководителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии

действующего на основании Устава, утвержденного единственным акционером №8 от 5 августа 2001 г.

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (устав, доверенность и др.)
заявляет, что планшет Surfer 9.72 3G производства фирмы «WISEZONE TECHNOLOGY CO., Ltd», изготовленный на заводе по адресу: Room 11E Qiaofu Building, Xinwen Road Futian District, Shenzhen, China.
ТУ 657180-427-01181481-13

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий

соответствует требованиям «Правил применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800», утвержденным Приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 г. № 21;

«Правил применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным Приказом Минкомсвязи России от 13.10.2011 г. №257;

«Правил применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным Приказом Мининформсвязи России от 27.08.2007 № 100;

«Правил применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным Приказом Минкомсвязи России от 14.09.2010 № 124

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации

2. Назначение и техническое описание планшета Surfer 9.72 3G

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии

Версия программного обеспечения: Поддерживает операционную систему Android 4.0.3



КОПИЯ ВЕРНА
СЕКРЕТАРЬ

ГРЕВЕ О.В.

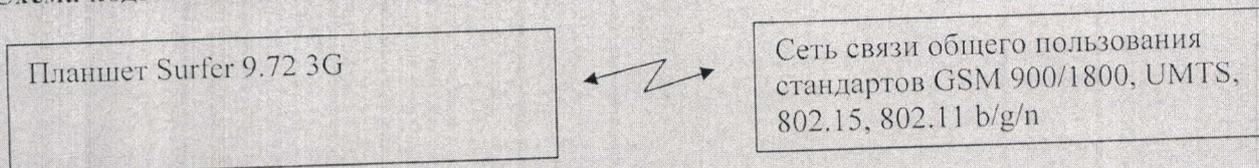
Комплектность: В комплект поставки входит: планшет – 1 шт., зарядное устройство – 1 шт., кабель USB – USB Micro – 1 шт., руководство по эксплуатации – 1 шт., стерео гарнитура – 1 шт., OTG кабель 1 шт., чехол – 1 шт.

Условия применения: Планшет Surfer 9.72 3G применяется в качестве оконечного устройства в стандартах 802.15, 802.11 b/g/n и в качестве абонентской радиостанции для передачи данных в сети радиотелефонной связи общего пользования стандартов GSM 900/1800, UMTS.

Выполняемые функции: Планшет Surfer 9.72 3G обеспечивает передачу данных и коротких сообщений по сетям GSM 900/1800, UMTS, 802.15, 802.11 b/g/n в режимах канальной и пакетной коммутации.

Емкость коммутационного поля: планшет Surfer 9.72 3G функции систем коммутации не выполняет

Схема подключения к сети связи общего пользования:



Характеристики радиоинтерфейса:

GSM:

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Режим передачи по радиоканалам | Цифровой 200KF7W |
| Класс излучения | GMSK (BT=0.3) |

Тип модуляции несущей

GSM900:

| | |
|---|-----------------|
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 890 - 915 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 935 - 960 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 2,0 Вт (33 дБм) |

GSM1800:

| | |
|---|-----------------|
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 1710 - 1785 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 1805 - 1880 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 1,0 Вт (30 дБм) |

UMTS:

| | |
|---|------------------|
| Режим передачи по радиоканалам | Цифровой QPSK |
| Тип модуляции при работе в режиме HSDPA | 16QAM, 64QAM |

UMTS900:

| | |
|---|---------------|
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 880 - 915 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 925 - 960 МГц |

UMTS1800:

| | |
|---|------------------|
| Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям | 1920 - 1980 МГц |
| Диапазон рабочих частот приема от базовых станций | 2110 - 2170 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 0,25 Вт (24 дБм) |

802.15 (Bluetooth):

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| Рабочий диапазон частот | 2400 - 2483,5 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 2,5 мВт (4 дБм) |

Wi-Fi:

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| Диапазон рабочих частот 802.11b | 2410 - 2480 МГц |
| Диапазон рабочих частот 802.11g/n | 2410 - 2483,5 МГц |
| Максимальная выходная мощность | 100 мВт (20 дБм) |



КОПИЯ ВЕРНА

СЕКРЕ А Б

ГРЕВЕ О.В.

Реализуемые интерфейсы, стандарты: GSM 900/1800, UMTS, 802.15, 802.11b/g/n

Условия эксплуатации включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания: Устойчивость планшета Surfer 9.72 3G к внешним воздействиям обеспечивается в диапазоне температур в условиях эксплуатации: от минус 20 до +55° и после испытаний на воздействие синусоидальной вибрации; ударов при транспортировании в упакованном виде; повышенной влажности; повышенной температуры среды; пониженной температуры среды.

Электропитание планшета Surfer 9.72 3G осуществляется от аккумуляторной батареи с напряжением 3,7 В.

Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): В планшете Surfer 9.72 3G имеются средства криптографии (шифрования), алгоритмы A5/1, A5/2, A5/3 в соответствии со стандартом GSM, алгоритмы UEA0, UEA1, UIA1 в соответствии со стандартом UMTS, алгоритмы WPA, WPA2(AES), WEP (RC4) в соответствии со стандартом 802.11b/g/n.

Сведения о наличии или отсутствии встроенных приемников глобальных спутниковых навигационных систем: В планшете Surfer 9.72 3G есть встроенный приемник глобальной спутниковой навигационной системы GPS.

3. Декларация принята на основании испытаний проведенных ИЦ ФГУП НИИР, протокол испытаний № 1/030 от 11.02.2013 г., аттестат аккредитации № ИЦ-02-16 от 25.10.2011 г. действителен до 25.10.2016 г., выдан Федеральным агентством связи.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

Декларация составлена на

трех

листах

4. Дата принятия декларации

31.05. 2013 г.

число, месяц, год

Декларация действительна до

31.05. 2018 г.

число, месяц, год

М.П.



Подпись представителя организации или индивидуального предпринимателя, подавшего декларацию

Э.Д. Вашенко

И. О. Фамилия

5. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.



Подпись уполномоченного представителя Федерального агентства связи

Д.О. Панышев

И. О. Фамилия

Заместитель руководителя Федерального агентства связи

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО

Регистрационный №

MT-6493

13

06



КОПИЯ ВЕРНА

СЕКРЕТАРЬ 3

ГРЕВЕ О.В.